

DUS SOS É NUMÉRO . N° 7
15-30 SÉTÉMÉ 1889

ECH

LUROUN

ANTIBUULANGISTO
REDISEACH EN PATOUES

Paréch é prumè è quinzé dé cado mès

Abounnements
Un AN 3 Frans . Sies MÈSÉS 35 Sos

Adressas à
Ferdinand ARTIGUE Administratur-gérant
à CIERP (Haute-Garonne)

FOR THE YEAR 1889
15th SEPTEMBER 1889

W. J. BROWN

of the County of ...

do hereby certify that ...
of the County of ...
has been duly elected ...
to the office of ...

8

Éch Laroun
DUS SOS ECH NUMÉRO .
N^o 7

UN ECHAMÉ D'ABÉILLOS ? ? .
Scéno Electouralo , én dus Actés .

PÉRSOUNNATGES

Nostélouis Négt D'images, 70 ans .

Micaïou Terrassiè , 30 ans .

Flustacho Ourmigo-roujo . Cafetiè , 50 ans .

Crestobernats Curè Mountagnard , 75 ans .

Pascaou dé Meumïn, marchand . 65 ans .

Ouvriès Peyrès ; Terrassiès .

Era scéno répréséto un prach partajach per a piquo , à chouns puntejo 'ras capumes d'no maïseou bourgeso , à gaucho barraquèros convertos én téoulos è hôropèx 6 terrassiès travaillon .

Éch Luroun
PRUMÉ ACTÉ
SCÈNO I

NOSTÈLOUIS (*Uo oumbrèllo
 blanco 'na man , ech coch estroupach d'un
 tarlis .*) — Bouyon Micaïou , qu'es ce que
 tu fais , la , tu ne pu pas suloment , arriguer
 cetto peyro .

MICAIUO

— Moussu ! qu'ey calèrio un cot dé mino ,
 'ta sourtilo d'à qu'ïou .

NOSTELOUIS

— Tu n'as pas busoin de laisser lu travail
 pour répoundro , tu bois bien , que ju parlo
 et surbeillo à la fois .

MICAIUO

— Qu'ey facilité ço qu'ech bous , Moussu ? .

NOSTELOUIS

— Ju pari ; que tu n'es pas bénu à l'huuro ce
 matin .

MICAIOU

— Qu'è b'inguch / mi j'our, avants .

NOSTÉLOUIS

— S'èsto Catalin ! tu n'à pas vusoin de t'arrêter pour me repondre ?

MICAIOU

— Maissu ? nou ! poujon , goiraîré è duos cèous s' à cep .

NOSTÉLOUIS (*Séscarto d'ech*

chanté .)

— J'è vu pas me mettro en coulèro , jusqu'à Dimanche , car j'è sous carrè moi , et j'ou-
rei m'è fait !

SCÈNO I

OURMIGO-ROUJO (*Bounèt 'na man*)

— Ad' hats . Nost-louis ! qu'imba ech coch .

NOSTÉLOUIS

— J'è crains qu'è ça repouso , qu'èl boun
lent l'amène -t'il m'è boir .

OURMIGO-ROUJO

—Qu'è bous bégui didé , cé boulén 'ra majouritach Diméngé à Chiép , qu'è bous caou défendé as ouvriès , éra porto de gode Artiguo ech à Rédactur d'ech **LUROUN** .

NOSTÉLOUIS

—Abèc plaisir moun amic ; Aïe ! moudito bérrugo ; jé souis carré moi , il faut que les ouvriès, oubeissent ou à la pourto. Micaïou ? Micaïou ? .

MICAIUO

—Plait'i Mossu ? .

NOSTELOUIS

—Cour diro à la serbanto qu'elle tu douno un pédé , pour changer celoui que j'ai au cou .

MICAIUO

—Oui Mossu ! (*tout anassén*) un pédé ! jou qu'en coundaouo qu'è ç'appérégo un chifoun én francés .

SCÈNO III

NOSTÉLOUIS à Ourmigo .

—Tu peu coumpter sur ma paroulo .

OURMIGO-ROUJO

—Merci , surtout , souegna bous ech coch .

(qu'e sort)

SCÈNO IV

CRÉSTOBÉRNATS

—Qu'ech béngui didé d'ourvi ech goueil sus
es ouvriès, aoutroments Depeyro ha saouta
è defèndé les . qu'é n'ou anen n'Àoubèrjo
Republicaino dé Cièrp .

NOSTÉLOUIS

—Nu crains rien, Ourmigo m'a dit un mout
nous ourons , la majourité à Cierpo , ju les
tiens dans la main, Gout au bont du douè ,
Signac par lu bout du nez. Marignac par lu
chuvu. è Burgalaïs par les oureillos, batan
tranquilo è laisso moi faire .

Éch Luroun
CRÉSTOBÉRNATS

—Qu'é coundi sus tu ? surtout souegnot ech coch. (*qu'é sort*)

SCÈNO V

MICAIU

—Assi caouech ech pèdas, Moussu ! .

NOSTELOUIS

—Récour bito , mu chercher les oubriés, qu'i biennent ici, de souito .

MICAIU

—Oui Moussu ? . (*qu'é sort*)

SCÈNO VI

PASCAGU dé MOUMIN

—Ech dio s'approche maistré, dé sarra coch à Marianno .

NOSTÉLOUIS

—C'est pas troupe têt , nous allouns la lui sarrèr lu ganitèch la gusardo nu mu laisse bendro aucun Imageo .

SCÈNO VII

Micaïou, es ouvrièrs éntron .

NOSTÉLOUIS

— Fourmé lu round , cé bien , bous s'aures que ju prétens , que bous n'entriez plous chez Artiguo à Cierpo; poui, il fout la mæ-jouritè pour Dimancho, dans bos communs pour Moussiou Doupeyro , s'i noun , à la pourto ? ju souis carré moi ; ju lu prétends allez travailler : toi, Pascaou , arranju moi lu pedè ! .

MICAIOU (*tout sourti*)

— Mi auriò dit qu'è s'appéraouo un pedé én francès, con apprèn tout dio .

RUDÉOU

SÉCOUNT ACTÉ

Era scèno es passo 'na coudino d'ech Nostélouis, Créstobérnats, Ourmigo, è Pascaou . soum n'ub couèn. pales è accablats .

SCÈNO I

NOSTÉLOUIS

Éch Luroun

—Qu'ello dègringoulado ! mes amis, ju n'en rubiens pas ; é Cierpo . Cout , Marignac è Bargalaïs ; ils eunt bouté coumo des coumunards ; plous mal, que quand je ne souis pas ici ; *(pousse un crit Aïe ! Aïe ! un Abeillo LUROUNO qui bient de me piquer au cou ? .*

CRÉSTOBÉRNATS

—Ouf ? uaouto Abeillo qu'é bén dé moussé gan ech n'as ! .

OURMIGO

—Matin ? è à jou, uq matino qu'é ma pé-chigach ech pot .

PASCAGU de MOUMIN

—Fichstro ? qu'in cop d'aguilloun, n'aourello, qu'é béngui d'arréssévé .

MICAIOU

—Mossu ; un échamé d'abeillos à rouos ; m'amaï qu'in coch ; ech *BUCHO* . . .

RUDEOU

ÉRAS ABENTUROS DROULATICOS d'èch

BAQUÉ d'er' **AOUBAGO**

ECH PROUGRÈS d'era *VAPOU !*

(Suito)

—ech tuuc d'èch mardan .

—Tio ??

—Darrè 'ras caléto , s'ajoutèc Nasbourrèc ,
qu'ey à un broussailla d'aréou . dé d'arrè à
qu'èro broussaillo, qu'è m'aparéchéc un gé-
ant tout blanc , t'ap duos granoš alos qu'è
sécondio furiousoméns .

—Nou distenguerés pas ço qu'èro sé dichéc
Jo anesquéro .

—Nou poudi pas bien préssisa; mès pëndént
trés cox , qu'aparéchéc è disparéchéc .

—Pet dé noudré ! em passa 'ra bouto à qu'
èro histouèro qu'è ma secach ech ganitèch
se dichec Brullobouès .

—Tè ! ! .

—Qu'en jetè 'na direcsioun d'à qu'ero blan cou , qu'emboulio rénde cou dé go qu'ero , à qu'ero aparissioun , à moument , ouu l'a naouo sési; un hillèt dé tèrrou, partie, qu'éc arrétréni 'ras mountagnos , è un grounissimént sourd sourtic de daouach era tèrrou . è coum-un lambrét , én disparéhec de daouant.

—Té n'i deouerés è , Nasbourrèc .

—Brico ! .

—Tourro ! én serio hounuch dé poû , sé dichéc Jouanesquero .

—Jou ? m'i serio morto , sé soupirèc Bouquinétto .

—B'ey déouios ésté Paloumatto 'ta d'aquero àôûbado s'ajoutèc Jouanesquero .

Palloumatto aouytèc Jouanesquero t'ap un souriré pitadous en tout 'lleoua 'ras espaulos la respouneec

—Tio ? qu'ey héro ; 'tario plasé Jouanés puéro de b'ey ech sabat d'éras sourciéros ? .

—Qu'é n'ou ! un Arrat én à Cabanno qu'é mè saouta coumo uo Bicho cam bé un cassairè .

—Qu'in homé couratjous , sé dichéc Bouquinétto .

—M'ario bien plazé dé b'ey à qu'éris musiciens . sé cridèc Nasbourréc .

—Ech prumè diouendrés d'ech aouté mès , qu'e bénguéras t'ap jou , qu'é beyras à q'ech espéctacle énfèrnal .

—Pét dé Capucïn ! sè cridèc Brullobouès , n'ouy aourio mouyen dé bédeou à qu'ech bal mascarach .

—Qu'ey poudech béngué touts es qu'é bouillach , qu'ey beyrach , era semblado généralo , presidado pech capitani Cornosloungues , général en Chèf , d'ech sourcieratge Mountagnards .

—Qu'inos cornos heurcados , d'ou aoné , à qu'ech grénadiè , déotèsté caouqu'e bieil briscart , de Napouleouu sé respounnéc Bru-lloubouès tout Cargas é brulo-gulo .

—Ès crits d'ech maynatjoun coucha sus ech jàs , les éc qu'ita 'ra coumbersacioun , Bou-quinetto saoutèc coum'un esquiro . sus era marmito de 'ra lèyt , è d'un bout la boutèc 'nés poxs d'èch maynatgé , qu'ès e chuguèc n'uo leydado .

—Tembas pourta à qu'ech maynatgé Palou-natto sé diché Jouanésquero .

—Qu'é bos qu'é 'nàssò ? .

—È jou !

—Qu'ey ton .

—Mérci ,

—Qu'é l'as trouvach déssus ech ton jàs ech maynatgé t'apparten .

(à Ségui 5)

DUS SOS É NUMÉRO . No 8
1^{ro} ANNADO, OCTOBRE 1889

ECH

LUROUN

RÉPUBLICAIN
REDIGÉ EN PATOIS

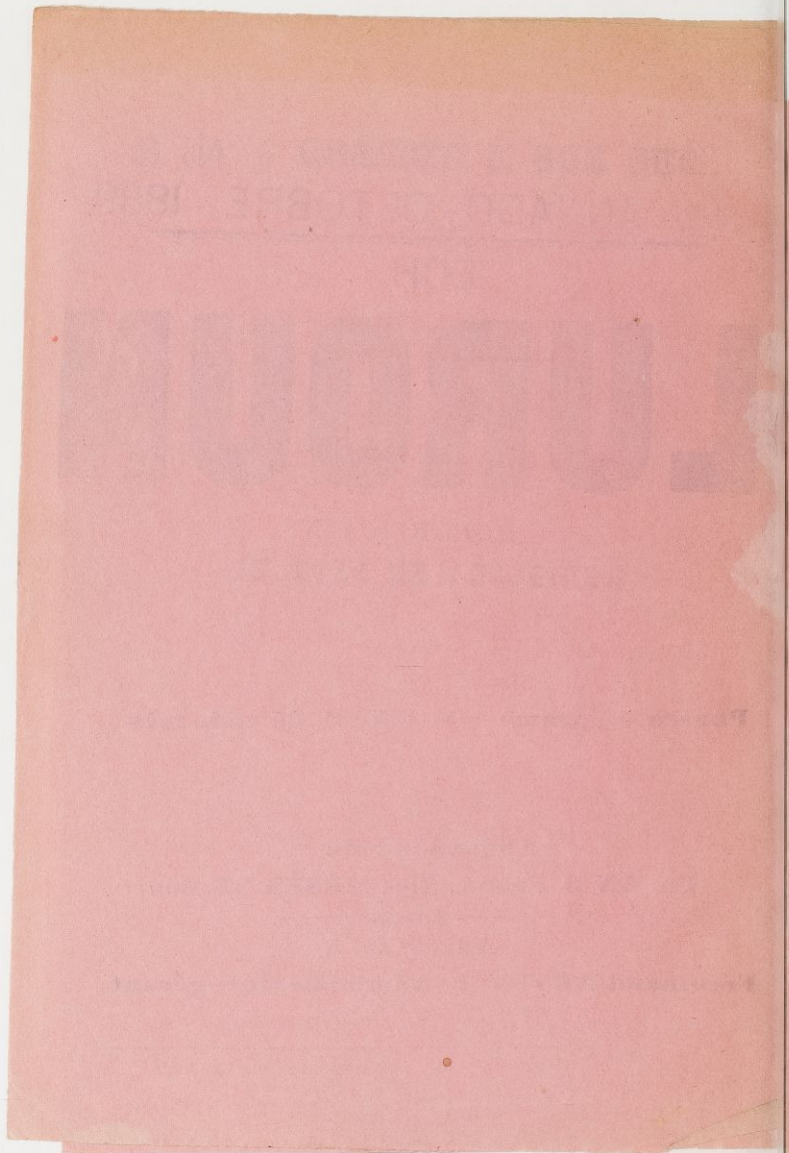
Paréch é prumè è quinzé dé cado mès

Abounnements
Un AN 3 Frans . Sies MÈSÉS 35 Sos

Adressas à

Ferdinand ARTIGUE Administratur-gérant
à CIERP (Haute-Garonne);

Imprimrio' espècialo, ARTIGUE



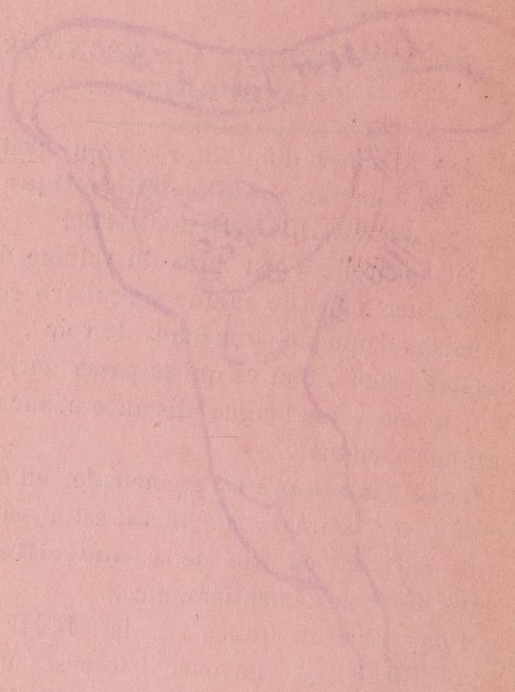
PRIME OFFERTE aux *ABONNÉS*
d'éch **LUROUN**

Les Abonnés d'un An, recevront gratuitement la petite chambre **Diabolique** ou la **JUMELLE INDISCRÈTE**

Cet appareil, à peu près du volume d'un dé à jouer, consiste en une singulière combinaison d'optique permettant de voir, sans se Retourner, tout ce qui se passe derrière soi, même à une longue distance et sur une grande étendue.

Très Amusant à la promenade, en chemin de fer, soirées, café; etc. il est aussi fort utile au point de vue de la **surveillance** dans les écoles, chantiers, etc.

Pour recevoir franco; la **JUMELLE INDISCRÈTE**, envoyer 3 francs mandats Postes à l'Administrateur d'éch **LUROUN** à **CHERP** (Hte-Gne.) montant de l'abonnement



The following is a list of the names of the
 persons who have been named in the
 records of the court in the case of
 the estate of the late John Doe
 deceased. The names are given in
 the order in which they appear in
 the records.

DUS SOS ECH NUMÉRO**N° 8**

DUS BIEILS AMICS .

Ech train dé Luchoun arrivaouo én à garo dé Marignac .

—En voiture , pour Montrejeau , sé cridèe ech éplégach dilus dé maïtis, touto ra foulo prénéc d'assaout es bagous, ta bien plassas, én trouvè . n'un coumpartimént coumplèt, un cop aciétach baillè un cot dé goueil as coumpagnous dé routo; n'un couén , un curè . à bénté gros coumo uo bourdaléso , droumio ; cario us à rounfléts: 'ta forts qu'é ra locomotivo , un homé d'uo souéçantio d'annados à blouso bluo; n'ou tiraouo pas es

gouveils dé dessus un Moussu à pérruco blanco, coch gros, à figuro bêstio; estrouvaouon à gaoucho ; uo troupépéto sounéc , éra machino fiouléc, ech train filéc .

—Escusamé ; Moussu ! sé cridéc ech homé à 'ra blouso , én adressas ach d'ech coch gros : qu'oy à forço Bourriquéts en à heyro qu'es semblon, séné coumparésoun: caouech uo résemblénço , tap un camarado dé bouyatgé, capéraouon ech Nostélouis ! .

Ech Moussu : éc uo grimaço .

—Oui ; cét moi : ju n'u bou ricounè pas; s'a respounéc ech Nostélouis .

—Coundious-è-Dious ? n'ou récounégues à Cracojarnac, dé Boutx .

Ségoundo grimaço, dé Nostélouis . .

—Coument, cét toi ? Cracojarnac , il y à si lounctemps qu'u ju n'uità bè bu .

—Coundious-è-Dious ? caran-t'ans-à ; én 1870 , qu'é t'anaouo bey à Paris , Mibu, m'aouio baillach 'ra tuo à dresso .

—Miou l'etamur .

—Tio ? mès Coundious-è-Dious ? can arrivè daouant easotuo, qu'ém péussè asffécisia; uo aoudou dé Pitoun ? én pujèc p'ech nas én sus én caléc tourna bira .

—Ça dubèt ètro, les fousso moubilo dé Mos-su Paris .

—J'èro æch moumént d'era guerrò , sention pas à boun .

—Qu'es-tu debenu ! es-tu mariè es-tu richo cher Cracojarnac .

—Qu'én ço maridach naou cox ! . . . qu'ey à frémïn.

Trouasiemo grimaco, d'ech Nostélouis .

—Qu'è espousach hennos, néros, bérdos, blues, jaounos, un bigarragé ; qu'é m'én an èt l'ey de touto coulou ; qu'é m'am baillach toutes naou, 74 maynatgés, uo coulécïoun barioulados dé nuéngos .

Ech Nostélouis, qu'é n'èro coulou dé carrotto .

—Pouvro Cracojarnac ! tu à dus éprouver bigrements d'accidents ? .

—Accidents ? . . un malérous qu'ey estach maridach naou cox ; dits catastrofes , cataclysmés perssounels ; taou qu'ém bédés , qu'é ço estach à 'ra gounio , dus ou très-cénts cots .

Quatriemo grimaco, d'ech Nostélouis .

—Qu'è à guch , èra bérébé jaouno, én Brésil : qu'é ço estach bristoulach cinq cots à sènt Doumïngou ; ech simoun qu'é m'à estoufach én Sahara ; qu'è à guch ta camarado dé 'llét serpents à sounnéttos à Seringapatam ; uo baléno en Spitzbert qu'é m'à , à mïntach digérach ; qu'è passach très mèsés n'un fargat sensé mïnja : qu'é prenuch un bangn na grano cataracto dé Nigara ; qu'én ço coudinach jou-mémo, na grillo , ta un à répas d'antropofajos .

—Cét hurriblo ! sa respounéc ech Nostélouis tout è 'ra çinquïemo grimaco .

Jètéc es goneils sus ech Curè, qn'è roun-
 flouo en couèr ; uo Mousco grignoutaouo
 tranquillouments ech cap d'ech nâs d'ech Curè
 —Micaïou ? sé dichéc ehc Nostélouis , à un
 homé qu'èro ach coustach d'ech Curè ; biro
 la mousco qu'i tracaço lu nez , de Mossu lu
Curé .

—Oui Mossu ! s'arrespounée Micaïou .

—Ech bouyatgé qu'ey ech éspouer d'éra jou-
 énnéso , n'à qu'esto bito dé bouyatgé ; sé
 countinuée Cracojarnac tout arroulâs uo ci-
 garrétto , bédés Nostélouis .

Can on bouyatjo è con boultijo ,

Ta b'ey d'amassas caoucarrén ;

Ech pôe caouén, qu'on ach néglijo ,

Ta boulé ço qu'é n'ou auén .

Mès pertout oun ech nomé passo ,

Qu'é sént ech éngouech dur è séc :

È'ra libertach qu'ey én éspasso ,

Ra joué à caso, én couén d'ech ouéc .

—'oundious-è-Dious ? un mès qu'en caou



'ta coundat m'ous bouyatgés, despous qu'é tè
qu'itach .

—Ju s'ais, qu'u su n'est pas tout rousou lu
bouyajo .

—Cant à 'ra fourtuno, qu'é ço estach trénto
ou caranto cox millicunari. qu'è à guch mès,
dé dus-cénts, bastiménts à mèn coundé, qu'
é ço ech foundatur dé souaçanto billos, qu'
è coumandach un païs. couaté cots mes grac
qu'é 'ra Franço; apres aoué tant rambaillach
un maïtîn qu'én trouvè, coupiach, sécach.
è nétéjach ; qu'ero daouant uo glaco, qu'én
bédi, ridach, cap pèlach, barbo blanco ;
haout ? 'ta Boutx : s'én dichî, ech Cussoun
dé Boulangè, è 'ra Cairo Clérîpourcaillo qu'
es bon mînja à Marianno; aném èmpoudoua
à qu'éro vermino .

—Coument : tu es Républicain Cracojarnac
sé cridec ech Nostélouis tout è uo multîtudo
de grimaços .

—Coundious-è-dious ? ès Clérîpourcet ! tu.

Ech Nostélouis qu'è nou respounéc, caouio es goueils plantats , sus éra mouseo , qu'è rougagnaouo furiouso : ech Nas d'ech Curè.

—Micaïou ? .

—Plè-ti Moussu ?

—Ju tabè dit, du surbeiller lu Nez.de Mossu lu Curé .

—Mès Moussu ! qu'è nou assi qu'à cro, qu'ey arrajado à qu'ero mouseo , dé boules mīnja ech Nas dé Moussu Curè .

—È tu ? Nostélouis ; es mēridach ! . .

—Non ? ju souis recoumpenssé dé moun célibat par les bounos atentious, et l'entourageo du mes nuvus : et les grandos pruvonangos, et au sein du mes nuvudes; lu nombre en est aussi fourt , coume tu as des enfants .

--Jas prou cargach: dimmé oun démos'.

Mès ech Nostélouis èro ouccupach per à mousee qu'è s'èro tournado astalla sus ech Nas d'ech curé lanço 'raman 'na directioun d'éra

mousco. è l'atrapèc èn airé .

—Ju la tiens ! sé cridèc ech Nostélouis tout countent .

—Coundious-è-dious ! ech Nostélouis qu'atrapach uo mousco ? sé cridèc Cracojarnac.

A d'a qu'ech moument ech train s'arrestèc ech mout sacramantèl dé «Montrejeau, tout le monde descend» rétrenic sus era bouès :

Touts saoutèc des bagous , cado un na è sous à hes; es mès esteren lèou èts. tres carls-d'houres èpres qu'empougnacuo era pu-gnado d'era porto d'un bagoun ach moument oun era machino fioulaouo 'ta parti :

Tournè à b'ey èn couén ech Curè qu'é dro-unio dé mès hort; avants d'entra 'n'à garo dé Marignac , qu'é badailèc. qu'é s'estirèc, sérèguec ès gouèils ; can entènéc qu'eron à Marignac, qu'èc un belec .

—Malapèsta ? qu'e moun tournan 'ta Luchoun . . .

CHIRONICO MOUTAGNARDO

CHACU ech 3 D'octobrè 1889

ECH LIT ! dé PAISSOUS ?

Délagé , qu'é mé n'à naouo t'à camp; n'à lano trouvè , ech Lit dé Païssous , ech Chicou ech Pègo , én trèn dé ès uo partido dé casso , è parlaouon seriousness, des à è^s d'ech téns .

Ech Lit carnaouo, ach Chicou :

--Bodes , Chicou; touto à qu'esto lano d'ar-recoltos ? .

--Ja bey ; ja .

--É doune, s'aouiom; éstouffaçh'ra Mariano . ech ?? dé Sétémé ; è qu'estèsson én Rouyautach; qu'ey jou . ech prumè , qu'én tirario uo part .

--Rrràïôü ?

--D'era pouraillo , des gouéous; des bédets

des poussets éritous è milla; qu'ey ta boun
ech millas; Chicou ? .

—Si ? Gougn ? perqu'é ta part; s'arrespouéc
ech Chicou .

—É ra dèoumo . n'ou n'as énténuch à parla
d'à qu'éro ta boun ta nousatis .

—Si ! Récougn ; én Éspagno j'ai é .

—Oh ! s'é y à ouio nn Rey , ou Boulangé;
allavéx qu'anario Chicou: serios prumè Cò-
ssou .

—Rrrayi dé dèou ; qu'é n'ou pousqui
bouta .

—Jà curion arréngach ech à hè s'auion
à réussich .

A d'a qu'ech moumént , ech can bouto en
arrést un arralle; Chicou es tiro 'ra baresto
d'ech coch , àou biso .

—Mi C . . . én Dios ; se téngvio 'ra Mariano
coumo tengui ech Rallé, passario un lech car
d'houro, se cridéc ech Chicou .

La fusto, tiro; é manco ech arrallé, qu'é s'escapo tout canta .

—Maou adré ? cridéc ech Lit dé Païssous. sé toutis es Cassaïrès d'èrà Marianno, tiron coumo tu; era Republico ey immourtello .

Ciquèrén d'arrè uo sègo n'ou énténi arrén mès, un maïnâtgé tout gcuara 'ras bacos cantauo à qu'ésté réfrain .

(Aïrè, Couan dé lermos mé coston .)

Sé jamès hò régna , un mounarco én franço

Un mounarco én Franço ;

Qu'é créy !

Caoura bougroment; chanço .

A qu'ech à Réy !

Un à Rougé de CHAOU ! .

SUCÈS .

Ech BUCHO ? dé NOSTÉLOUIS

Cansoun **LUROUNO**. Un Soûa : adressas,
à **Ferdinand ARTIGUE**, à **CIERP** .

